

Porównanie tłumaczeń Liczb 33:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wyruszyli* więc synowie Izraela z Ramses i rozłożyli się obozem w Sukkot. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Izraelici wyruszyli więc z Ramses i rozłożyli się obozem w Sukkot.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wyruszyli więc synowie Izraela z Ramses i rozbili obóz w Sukkot.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ruszywszy się tedy synowie Izraelscy z Rameses, położyli się obozem w Suchot.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	położyli się obozem w Sokot.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ruszyli więc Izraelici z Ramses i rozbili obóz w Sukkot.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wyruszyli więc synowie izraelscy z Ramses i rozłożyli się obozem w Sukkot.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wyruszyli więc Izraelici z Ramses i rozbili obóz w Sukkot.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Izraelici wyruszyli więc z Ramses i rozbili obóz w Sukkot.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wyruszyli więc Izraelici z Ramses i stanęli obozem w Sukkot.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Synowie Jisraela wyruszyli z Rameses i obozowali w Sukot.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ізраїльські сини піднявшись з Рамесси, отаборилися в Сокхоті.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem synowie Israela wyruszyli z Raameses i stanęli obozem w Sukkoth.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Toteż synowie Izraela wyruszyli z Rameses i rozłożyli się obozem w Sukkot.

¹⁾ Ww. 5-15 podsumowują <x>20 12:37-19:2</x>.